

Les Chemins de la Contrebande franco-suisse



Le Colporteur



Practical guide







Le Colporteur

WALKING ROUTE
FROM SAINT-URSANNE TO SAINT-HIPPOLYTE
3 STEPS - 45KM



CONTENTS

Good walking tips	p. 4
Practical information	p. 6
Step ①	p. 8
Step ②	p. 12
Step ③	p. 16
On the way	p. 20





© Laurent Cheviet

GOOD WALKING TIPS

✓ Book your accommodation

Contact the accommodation establishments in advance (see list of service providers on page 20).

✓ Take your ID with you

Don't forget to take valid ID as you will be crossing borders and may be checked.

✓ Prepare for your hike

Take adequate equipment and make sure you drink enough during your hike. Take with you:

- Hiking shoes
- Backpack
- Rain clothes
- Flask
- Sun cream
- Hat
- First aid kit
- Swiss army knife
- Binoculars
- etc.

MARKING

Marking used for the entire trail



Marking in France



Regional



GR®5

Marking in Switzerland



EMERGENCY



112/911

MAPS

IGN - France

3623 OT - Gorges du Doubs

Swisstopo - Switzerland

222 - Clos du Doubs

The time indicated for the steps is provided by way of information only. It is an estimate based on an effective walking time which takes distance and ascent into account.



✓ Respect nature

You are in a special environment. Help us to preserve it. Do not litter, do not make fires and do not pick flowers.



You are in middle-mountain country and pasture lands. Please respect the farm animals and the wildlife. Stay on the marked paths, remember to close enclosure gates and take a wide berth round farm animals, especially if there are young animals.



© Pierre Bollat

FRITILLARIA

You may come across this plant on the way. It is a protected species, so please do not pick it.

SMARTPHONE APPLICATION



Flash the code to download the application free of charge

The Smugglers' Paths application provides useful information about the route, allows you to make observations to put in your travel book and gives you the possibility to get interactive content.



PRACTICAL INFORMATION

GLÈRE

TIMETABLE INFORMATION



TAXIS

Saint-Ursanne:

+41 (0)32 461 36 63 /
+41 (0)79 836 09 12

Saint-Hippolyte:

• Taxi service
+33 (0) 800 800 245
• Allo taxi manu
+33 (0)6 07 62 85 98



BUS (SWITZERLAND)

• Car postal
+41 (0)848 40 20 40
www.carpostal.ch
• Chemins de fer du Jura
www.les-cj.ch



TRAIN

• Saignelégier or Saint-Ursanne stations
www.cff.ch
• Chemins de fer du Jura
www.les-cj.ch

Ways to get back from Saint-Hippolyte to Saint-Ursanne.

On the *Colporteur's* trail, you will walk from Saint-Ursanne to Saint-Hippolyte. You have a number of options for the journey back from Saint-Hippolyte to Saint-Ursanne:

Take a taxi straight back

From Saint-Hippolyte to Saint-Ursanne.

Walk, then take the bus and train

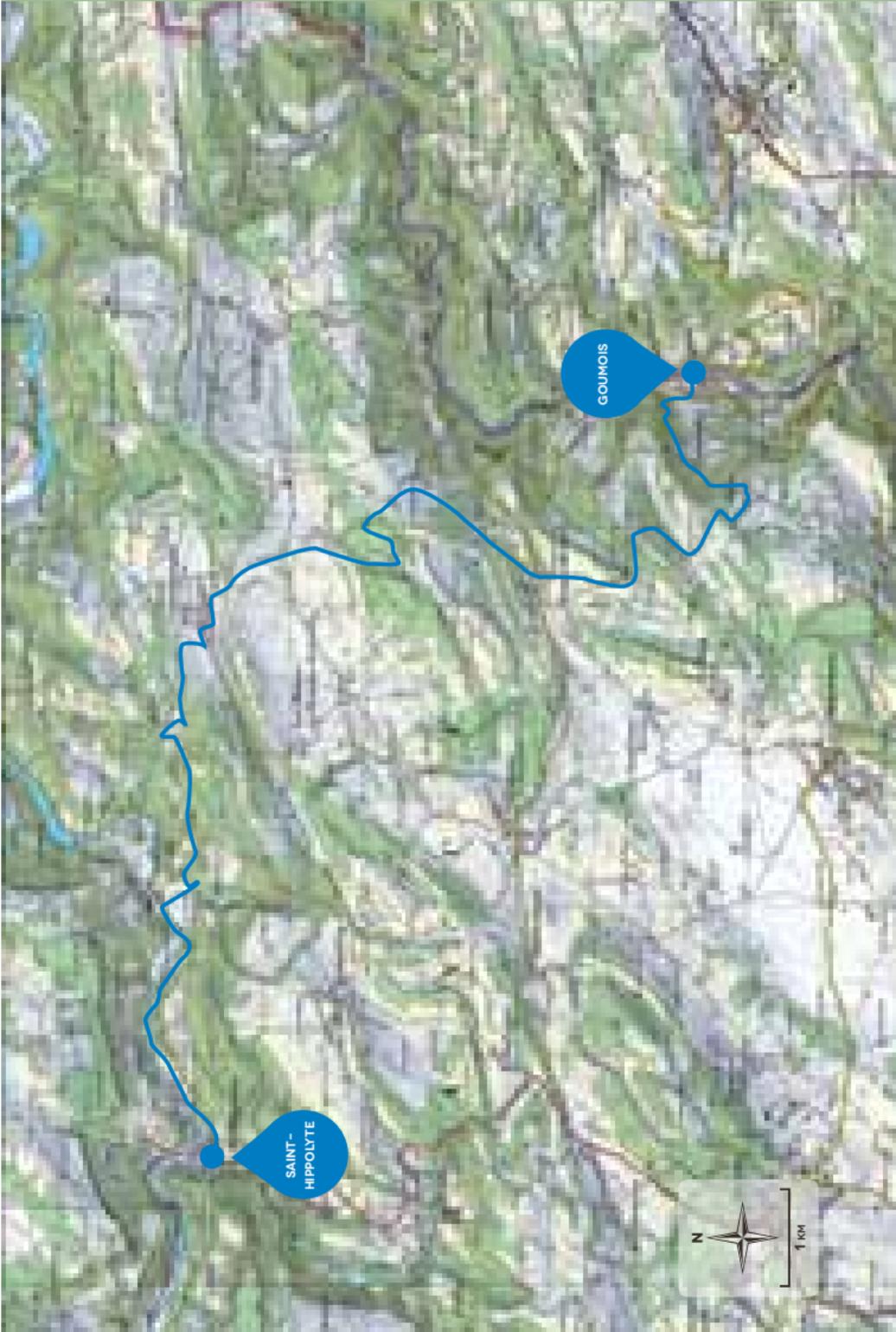
Follow the GR5 to Goumois. Then catch a bus to Saignelégier and get on the train to Saint-Ursanne.

Walk back

You will need to allow a further 3 days if you decide to walk back.

- Walk from Saint-Hippolyte to Goumois on the GR5.
- From Goumois to Saint-Ursanne, follow the "Au fil du Doubs" route.





SAINT-
HIPPOLYTE

GOUMOIS



STEP 1

→ Saint-Ursanne - Selete

distance: 9km - ascent: 486m - walking time: 3 hours



WHAT TO EXPECT...

Your journey begins at Saint-Ursanne Tourist Office, and continues with a tour around the town of Saint-Ursanne, also known as "the pearl of the Jura". Give yourself time to take in the medieval architecture and picturesque views. Once you have completed the tasks you have been set, walk through magical Boétchérie wood to Selete.

Why not stop on La Croix pass (789m) or near Plainmont Chapel (850m) to take in the view?

DETAILED LIST OF SERVICE PROVIDERS ON PAGE 20



Information point



Accommodation



Station



Restaurant



Site of interest



Car park



Taxi



Don't miss

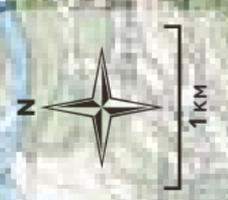
- 1 ★
- 2 ★
- Q P i
- TAXI
- 🚗
- 🚗

DEPARTURE

DEPARTURE
STEP
1



ARRIVAL
STEP
1





1



SAINT-URSANNE

This traditional medieval town on the banks of the Doubs lies in an unspoilt natural environment at the heart of the Swiss Jura. Walk in through one of the old gates and wander through the streets. Explore the town and admire the fabulous historic scenery and heritage in this "Cité de Caractère".



© Jura Tourisme



Jura Tourisme -Saint-Ursanne
+41 (0)32 420 47 73
info@juritourisme.ch



Opening times: 01/05 to 30/09
Monday to Friday 9am-12pm/2pm-6pm
Saturday and Sunday 10am-12.30pm/1.30pm-5.30pm
The self-service documentation annexe is open from 8am to 8pm

TO DISCOVER ON THE WAY

HERITAGE



Saint-Pierre gate known as the Delémont gate

Saint-Pierre gate was rebuilt in 1522 on older foundations. It was transformed and renovated in 1665 and then again in 1945.

The Berbatte clock was made by master clockmaker François Keyser in 1713. It has only one hand. The clock was renovated by Porrentruy Technical Vocational School and set back in its rightful place on the top of the Saint-Pierre gate.



© DR

LA BERBATTE

L'ermite Saint-Ursanne

Saint-Ursanne, an Irish monk and a disciple of Saint-Colomban, made his home on the banks of the Doubs at the end of the 6th century.

Legend tells that one day a bear threw itself on the saint's donkey and ate it. At that moment, Saint-Ursanne arrived and said to the bear:

"As you have eaten my donkey, I order you to take its place and serve me as it served me."

From that moment onwards, the bear became the saint's companion and the emblem of the town.



© Alp.com signalétique

A SHORT DISTANCE FROM THE TRAIL



Chapel - viewpoint
Plainmont



Viewpoint
Col de la Croix

A FAMOUS FISH THREATENED WITH EXTINCTION:

The rock pickerel is endemic to the Rhone Bassin. It is also known as the "Roi du Doubs" (King of the Doubs) within the Jura Arc due to its stiff posture ("roide" or "roué" in Jurassian patois). Another name used is "witch", due to the mysterious appearance it takes on when its eyes reflect the light. Rock pickerel is now a protected species: it is on the IUCN Red List of Threatened Species (International Union for Conservation of Nature).



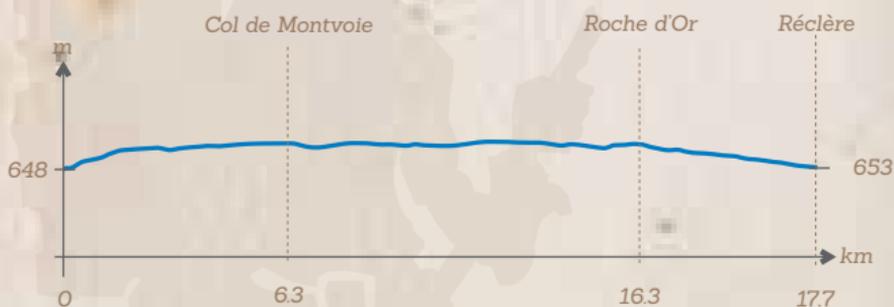
© Alp.com signalétique

STEP 2



Seleute - Réclère

distance: 17.7km - ascent: 464m - walking time: 5 1/2 hours



WHAT TO EXPECT...

This step will take you to the border, plunging you even deeper into the history of smuggling and the various stories used to cross the border fraudulently.

Cross the Vallée d'Or just like white gold (salt) smugglers did in days gone by. Explore the ruins of Roche d'Or castle. Take a rest and admire the 360° views at Faux d'Enson tower.

Your walk finishes with a visit to Réclère caves and an opportunity to explore the Jurassic period at Préhisto-parc.

DETAILED LIST OF SERVICE PROVIDERS ON PAGE 20.



Accommodation



Site of interest



Picnic table



Restaurant



Riddle board



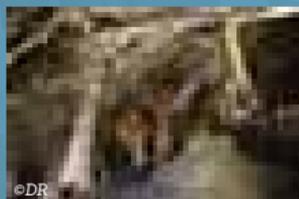
Don't miss



RÉCLÈRE caves



©DR



©DR

In times gone by, country people threw animal carcasses into the "Trou de Fahy". In 1886, a group of rag-and-bone men with little regard for prejudices explored the caves.

Visitors can admire some impressive concretions, including "the dome", Switzerland's largest known stalagmite, and the famous "Napoleon's coat". Are you a dinosaur fan? Visit Préhisto-parc, and admire the Doubs valley from the observation tower.

Caves open for guided visits (entrance fee):



May, June and September to mid-November:

Monday to Saturday, 11.30am and 2.30pm

Sunday 11.30am, 2.30pm and 4pm

01/07 to 31/08 - school holidays and public holidays:

11.30am, 2.30pm and 4pm (according to demand)

Préhisto-park - entry fee payable - non-guided visits.



Gigandet Family

2912 Réclère Switzerland

T: +41 (0) 32 476 61 55

www.prehisto.ch / info@prehisto.ch

TO DISCOVER ON THE WAY

HERITAGE



Boundary markers



© Alp-Com Signalétique

Boundary markers are characteristic of the local landscape. The coats of arms sculpted on them show where the border was drawn. The three fleur de lys, emblem of the Kings of France, feature on the markers set in 1783, which bear the crozier of the Prince-Bishops of Basel on the Swiss side.

These boundary markers were destroyed during the French Revolution. When they were restored, a single fleur de lys was sculpted on the French side. The coat of arms of Bern, a bear, was used on the Swiss side.

BOUNDARY MARKER

Bern bear coat of arms

The Montécheroux Shepherdess

Legend tells that a woman from Montécheroux, Amélie Cuvier, known as the Shepherdess, walked to La Chaux-de-Fonds every week.

She walked around thirty kilometres to deliver tools which had been ordered, carrying them on her head.



© Alp-Com Signalétique

FAUX D'ENSON OBSERVATION TOWER

You can see a very long way from the top of the tower, to the summits of the Bernese Oberland (to the south) and the Vosges mountains and the Black Forest (to the north).

The top of the tower stands at a height of 926.6m and is a point on Switzerland's original triangulation network. It was used to link together the French and Swiss topographical networks (Dufour map work in 1834).

The name "Faux" comes from the word "Foyard", an alternative name for a beech tree in French.



Vallée d'Or, a metaphorical name used since the Middle Ages, means Golden Valley. It commemorates the salt route taken by merchants carrying their packages of goods from Franche-Comté.

From then until the eighteenth century, salt was a very valuable commodity. It was known as "white gold".

As the salt merchants passed through this valley frequently, it became known as the Vallée d'Or (Golden Valley).

The

story goes that smugglers picked up nuggets of white gold in the salt works, and after the merchants had passed through, they sold it fraudulently right under the Gabelous' (customs officers') noses.

A SHORT DISTANCE FROM THE TRAIL



Vacherie Mouillard farm
Seleute



Roche d'Or château ruins
Roche d'Or



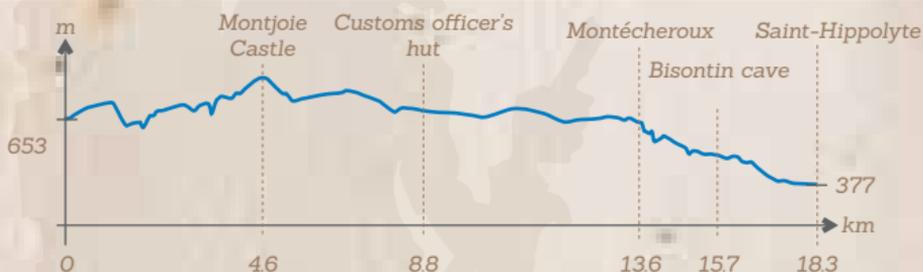
Faux d'Enson observation tower
Roche d'Or



STEP 3

→ Réclère - Saint-Hippolyte

distance: 18.3km - ascent: 525m - walking time: 6 hours



WHAT TO EXPECT...

Colporteur, cross the border and shiver with the danger of the contraband you are carrying. Tremble as you pass the customs officer's hut near Chamesol and get to know the customs officers' ways.

At Montécheroux, the Plier Museum is full of surprises. Lift the lid on the fascinating stories behind this everyday tool.

Explore a real smuggler's hideaway, the Bisontin Cave, and dream of the riches hidden there. Your walk finishes in the small Franche-Comté town of Saint-Hippolyte.

DETAILED LIST OF SERVICE PROVIDERS ON PAGE 20.



Museum



Accommodation



Site of interest



Information point



Restaurant



Don't miss



Picnic table



Riddle board



Car park

M MONTÉCHEROUX

Plier Museum

Pliers were originally created and made at forges, to be used in watchmaking and medicine. The museum of pliers houses a wide variety of models. The pliers made here in Montécheroux were based on a Swiss interlaced jaw design. This specific design, combined with meticulous detailing and incomparable strength, built them a world-wide reputation. "Pliers for your every need"

© Alp.com signalétique



rue Pommerai

25190 MONTECHEROUX France

T: +33 (0)3 81 92 68 51

+33 (0)3 81 92 56 77



Opening times:

Open from 01/05 to 31/10 from 2pm to 5.30pm

Wednesday to Sunday and public holidays.

Out of season by appointment.



TO DISCOVER ON THE WAY

HERITAGE

3



Saint-Hippolyte

Saint-Hippolyte is a medieval town at the confluence of the Doubs and the Dessoubre. From its medieval past, it has retained its narrow lanes, interior courtyards, mullioned or ogee arched windows, spiral staircases known in the local patois as "Yorbe", and much more.

From 1418 to 1452, the collegiate church housed the Turin Shroud.

The town's history is still visible today in old buildings such as the Ursuline Convent or the former tanneries.

SAINT-HIPPOLYTE

A small "cité de caractère" in Franche-Comté built on the confluence of the Doubs and the Dessoubre.



© Alp.com signalétique

2



- TALES WHILE YOU WALK -

The legend of Liebuillers Arch

The monumental arch was formed when the roof of a large shelter in the rock collapsed. Numerous cavities remain.

Legend tells that this place, accessed via a steep path, was used by a moonlight smuggler from Besançon to store and hide his contraband. It is also known as the "Bisontin cave".

Keep your eyes open, perhaps the smugglers left something behind!



© Aurélien Collenot

1



CUSTOMS OFFICER'S HUT

Customs officers used these huts to shelter when the weather was bad or if they were on duty overnight (there were seats and stoves). There was no standard plan, the officers built them out of whatever material they could collect locally (planks, metal sheets and cases parachuted to the Lomont Maquis in 1944).

LA ROCHE CASTLE AND CAVE:

Hidden behind the vegetation, an enormous opening can be glimpsed in the high sandstone cliff on the right bank of the Doubs. It was used as a place of shelter as far back as neolithic times, and in the Middle Ages the Counts of La Roche chose it as the site for their castle. From there, the local lords watched over the little town.

The castle was destroyed by order of Louis XIV after the French conquest, at the end of the 17th century. Today, only a few stones and some mysterious legends remain.



© DR

A SHORT DISTANCE FROM THE TRAIL



Montjoie castle
Montjoie le Château



Lomont Fort
Chamesol



La Roche cave
Saint-Hippolyte

ON THE WAY



Accommodation



Restaurant



Museum



Station



Information point



Car park



Taxi



Departure

DEPARTING FROM SAINT-URSANNE – SWITZERLAND



TOURIST CENTRE

Route de Lorette 1 - 2882 SAINT-URSANNE - CH / www.maisondutourisme.ch



SAINT-URSANNE TOURIST OFFICE - JURA TOURISM

Place Roger Schaffter - 2882 SAINT-URSANNE - CH / info@juratourisme.ch

www.juratourisme.ch / +41 (0)32 420 47 73



Information on accommodation and places to eat in Saint-Ursanne



FREE CAR PARKS at the station and the tourist centre



SAINT-URSANNE STATION

Route de la Gare - 2882 SAINT-URSANNE - CH / www.cff.ch



TAXI

Germain Bourquard / Cousterie 57 - 2882 SAINT-URSANNE - CH

+41 (0)32 461 36 63 / portable +41 (0)79 836 09 12

STEP 1



AUBERGE DE LA FONTAINE

In the village 10 A - 2888 SELEUTE - CH / info@aubergelafontaine.ch

www.aubergedelafontaine.ch / +41 (0)32 420 47 73 / mob. +41 (0)32 420 22 42

STEP 2



RESTAURANT BELLEVUE

L'Oiserlière 7 - ROCHE D'OR - CH / +41 (0)32 476 66 26



TOBOROULE SNACK BAR(Thursday to Sunday or on request)
Route de Montancy - 2902 FONTENAIS - ch / www.toboroule.ch
+41 (0)32 461 34 46



HÔTEL-RESTAURANT DES GROTTES
RÉCLÈRE CAVES - PRÉHISTO-PARC



Route des grottes 75 A - 2912 Réclère - ch / info@prehiso.ch
www.prehiso.ch / +41 (0)32 476 61 55

STEP 3



RESTAURANT MON PLAISIR
22 rue Journal - 25190 CHAMESOL- FR / mon-plaisir@wanadoo.fr
www.restaurant-mon-plaisir.com / +33 (0)3 81 92 56 17



MUSEUM OF PLIERS
8 rue de la Pommeraie - 25190 MONTÉCHEROUX - FR / musee-de-la-pince@orange.fr
www.museedelapince.fr +33 (0)3 81 92 56 77

ARRIVING AT SAINT-HIPPOLYTE – FRANCE



SAINT-HIPPOLYTE TOURIST OFFICE
Place de l'Hôtel de Ville - 25190 SAINT-HIPPOLYTE - FR / +33 (0)8196 58 00
www.pays-horloger.com / sainthippolyte@pays-horloger.com



Information on accommodation and places to eat
in Saint-Hippolyte



TAXI SERVICE
25190 SAINT-HIPPOLYTE 0 800 800 245



ALLO TAXI MANU
25190 SAINT-HIPPOLYTE +33 (0)6 07 62 85 98

INFORMATION



SAINT-URSANNE TOURIST OFFICE - JURA TOURISM
Place Roger Schaffter - 2882 SAINT-URSANNE - CH / info@juratourisme.ch
www.juratourisme.ch / +41 (0)32 420 47 73



SAINT-HIPPOLYTE TOURIST OFFICE
Place de l'Hôtel de Ville - 25190 SAINT-HIPPOLYTE - FR / +33 (0)8196 58 00
www.pays-horloger.com / sainthippolyte@pays-horloger.com



CHEMINS DE LA CONTREBANDE WEBSITE
www.lescheminsdelacontrebande.com



ROUTE SUGGESTED BY LE PAYS HORLOGER AND LE PARC DU DOUBS

"Les Chemins de la Contrebande franco-suisse" is a cross-border co-operation scheme organised by Le Pays Horloger (France) and the Doubs Regional Nature Park (Switzerland) as part of the European Interreg IV A French-Swiss cooperation programme 2007-2013.

The aim of the project is to create an original tourist product to promote the heritage of both countries. It is inspired by the eco-tourism concept; it incorporates environment-friendly practices and contributes to local economic development.

LE PAYS HORLOGER

Project of the Regional Nature Park



To find out more: www.pays-horloger.fr
Tourist website: www.pays-horloger.com

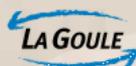
LE PARC DU DOUBS

Labelled a "Regional Nature Park of national importance" in 2013



To find out more: www.parcdoubs.ch

WITH THE FINANCIAL BACKING OF



IN PARTNERSHIP WITH





FEDER

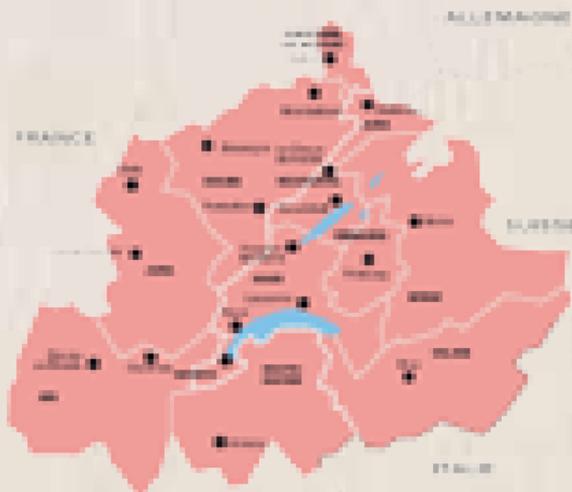
The Interreg European territorial co-operation programme supports cross-border projects organised jointly by French and Swiss partners, such as Les Chemins de la Contrebande franco-suisse.

The European Regional Development Fund (ERDF) is involved in financing the French part of the project, while federal and/or cantonal credits finance the Swiss part.

This European programme financed more than 150 French-Swiss projects between 2007 and 2013 in the spheres of economic development, innovation, culture, tourism and coordinated development in the cross-border region.

A new period begins in 2014, offering new support opportunities for other French-Swiss projects.

To find out more, visit www.interreg-francesuisse.org (in French)



© Le Pays Horloger / Parc du Doubs 2014
Source of data: Office fédéral de topographie (BA140098)
Printed on recycled paper



2

Jonas
With love,

To come back to us as a couple, I hope my occupation will serve your family's interests and that we will never have to cut off ties with them. I've managed to chose the wedding ring from among the many the jeweller had to offer.

because I'm going to marry you.

on those times, it tugs at my heartstrings, but I'm the happiest man alive the spinning top which represents our growing love. When I think back after I told you I loved you? I've drawn it on this letter. Of course, it's love for you. Do you remember the little object I sculpted for you just would cross, and I mustered up all my courage and ran to declare my being on a single person: you! So, on that day, I made sure our paths of emotion! I dreamed of centring my world, my existence and my very me. I remember the day we met like it was yesterday. It was a whirl With all my heart, I want to believe that your family will accept

see you looking like a princess!

To come back to preparations for our wedding, I hope you have been able to order your dress. I'm counting down the days - I can't wait to

on my chain every day.

I feel like my heart is being pinched. I wear your picture in a pendant this ceremony when I'm so far from you. When I'm far away from you, plans for our wedding together. It's hard and irksome to have to plan I'm writing these few lines, my beloved, so that we can organise the

Dearest Marie,

Dear brother-in-law,

First of all, please accept my sincere apologies for my behaviour when we met a few weeks back, when I asked you, as her brother and as the mayor, to celebrate my marriage to your sister.

I didn't realise you were pulling my leg! In any case, my intentions towards your sister are entirely honourable, as you will have seen, having read and kept the missives I have sent to Montécheroux.

However, I'm writing today on a completely different subject. As you know, I have made a name for myself as a cutter, and my reputation even stretches abroad. I know how interested you are in knives and I'm currently working on a very special project for brilliant cooks like your wife. This vegetable knife will both save time and reduce waste. Although I'm a famous cutter, I'm not a gifted artist. I hope you will understand my drawing and be interested in it. I will send you a prototype. I'm sure you will be able to give me some excellent advice to improve the concept and bring my idea to fruition.

Best regards,
Jonas

Dear uncle,

I hope this finds you in good health. I haven't asked how you are since last winter.

As you know, I am to marry the sister of the mayor of Monticleroux in a few months' time. I would be delighted if you could attend

our wedding.

As while back, I had a strange encounter. When I was a child, I

remember that you would often tell me stories about fishing. I'm sure

that's how I became so interested in fish! I set myself up in our old spot,

and waited patiently, as you taught me, for a bite. After 4 hours of

waiting (and a nap, I must admit), I was about to pack up my things when

my rod started to bob up and down. Without any hesitation, thinking

about the delicious pike I would be cooking for dinner, I reeled in my line

as best I could. You wouldn't believe what I'd caught! You can't imagine

my surprise when the creature appeared out of the water. I'd never

seen anything like it before. It had a very long, slimy body and

it was wriggling like a snake. I made a sketch of this

strange animal. Perhaps you can tell me

what it is?

See you soon uncle.

Love,

Jonas

Put letter 3 on page 23 into the stencil on the third riddle board.
Make sure you put it right into the stencil.

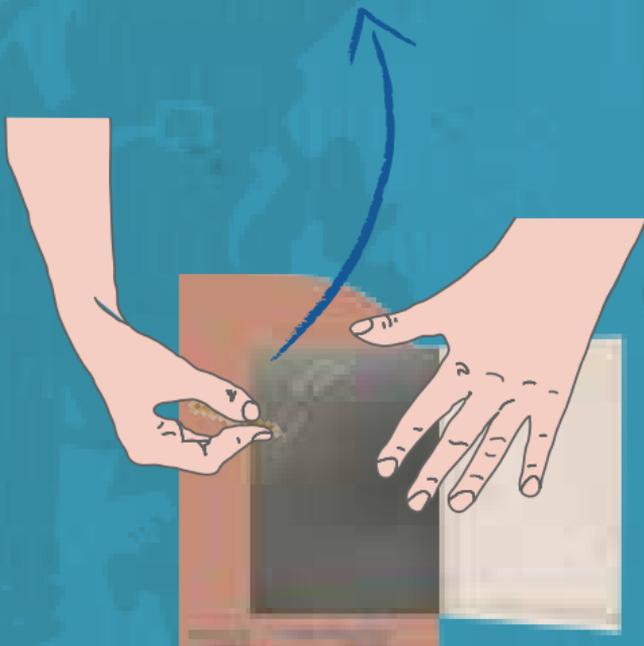
When you arrive at Montécheroux, stand outside the Pier Museum and follow the instructions on the riddle board.



Follow the inside of
the stencil, tracing
a single line.

Put letter 2 on page 21 into the stencil on the second riddle board.
Make sure you put it right into the stencil.

Follow the inside of
the stencil, tracing
a single line.



Put letter 1 on page 19 into the stencil on the first riddle board.
Make sure you put it right into the stencil.



Follow the inside of
the stencil, tracing
a single line.



For each letter, follow the instructions on the riddle boards.

As you know, as parpailoto (Protestants), we're being watched very carefully by the forces of order, and even more carefully by the Catholic authorities. They're spying on our every move, more than they're spying on our brothers. They want to limit my contacts because of the amount of knowledge I have. So my friend, I have a very important task that I would like to entrust to you. I know you often pass through Monttcheroux, and I would be grateful if you could take three letters there for me and give them to:

- Marie, my fiancée,
- her brother, the mayor,
- and my old uncle, who you met a few months back.

I've slipped the three letters inside your log book. On your way, you will find things which will give you part of the message.

Best wishes, your friend

Jonas

Dear friend,
Saint-Ursanne, 12 May 1776

When you arrive in Saint-Hippolyte, trace the document on the arrival sign, to confirm your statement and prove your innocence.



TIME TO DO YOUR ACCOUNTS!

Add up the quantities sold for each item.

Write down the stock in your marmotte for each item. If you've lost the goods on the way, write 0.

ITEM	STOCK	QUANTITY SOLD	TOTAL

Total up your sales. The aim is to make as much money as possible. Each item costs 1 old franc. Make sure you have all the items you need!

TOTAL SALES:

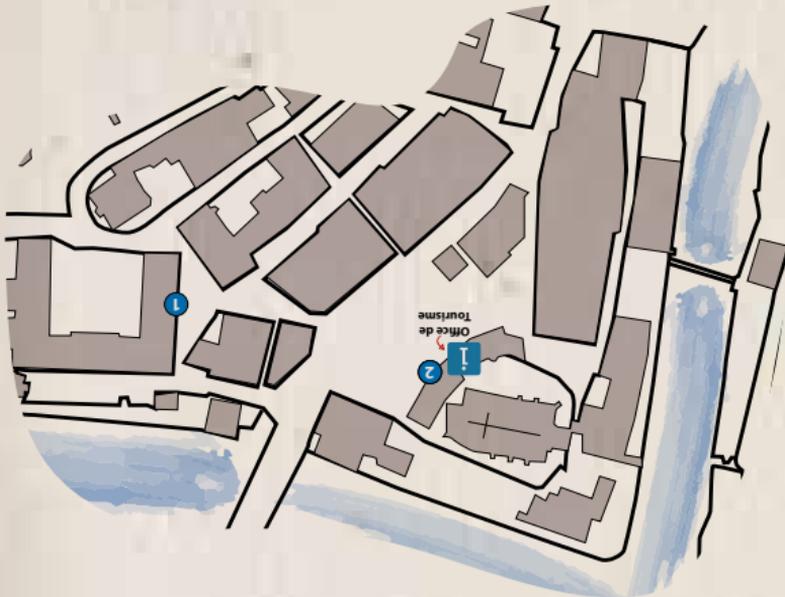
Go back to Saint-Hippolyte tourist office and have your total sales recorded in the register. You will be given a reward!



Client 2:

Client 1:

Write down the items your clients want.



Find the client plaques in Saint-Hippolyte.

SELL YOUR WARES AS YOU GO ON YOUR WAY.

SELL YOUR WARES AS YOU GO ON YOUR WAY.

Spin the wheels of fortune on the riddle boards and note the results below.

Wheel 1 result:

Wheel 2 result:

Update your ledger (p.13) with the results.

COLPORTEUR OR TRAVELLING SALESMAN'S LICENCE

Year 1776

Have your guide stamped to validate step 1.



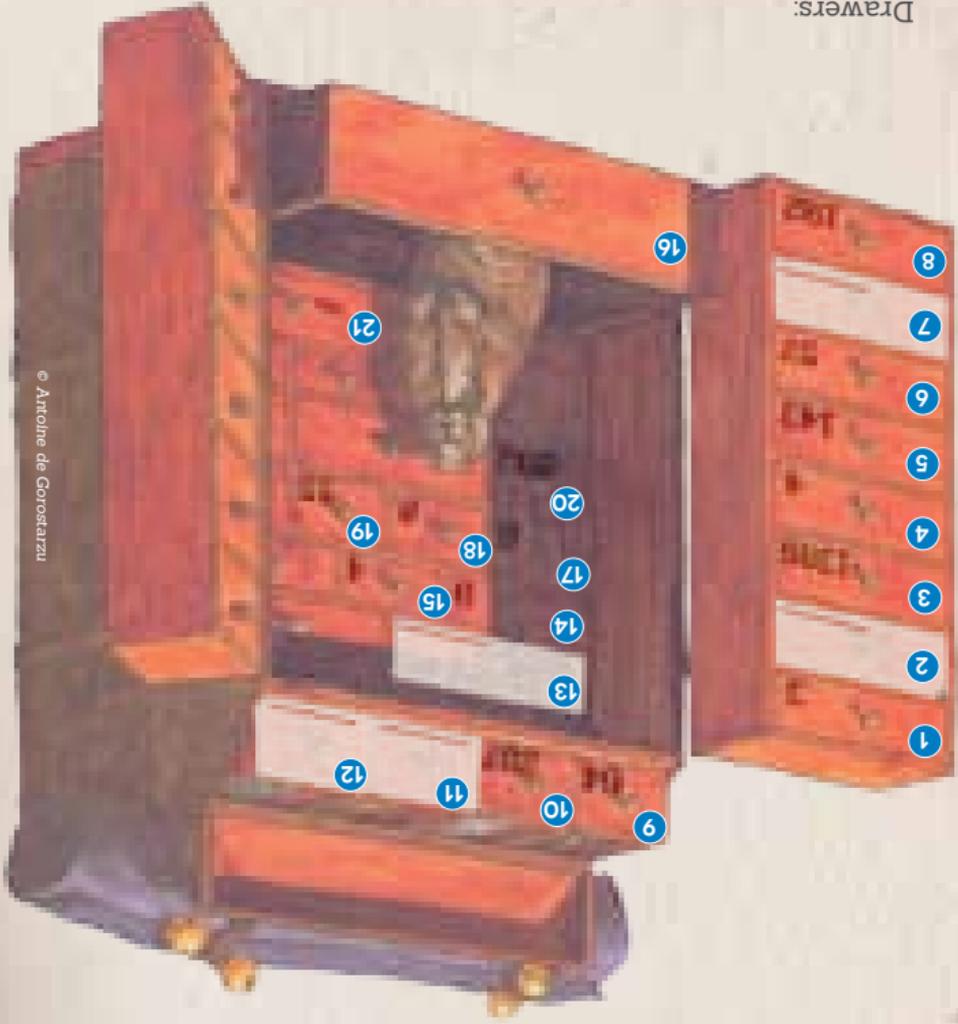
ACCOMMODATION STAMP

Have your guide stamped to validate step 2.



ACCOMMODATION STAMP

FILL UP YOUR MARMOTTE
 Note down your results.



Drawers:

- 1 Bibles
- 2 Needles
- 3 Coffee
- 4 Tobacco
- 5 Thimbles
- 6 Garters

- 7 Buttons
- 8 Razors
- 9 Pairs of scissors
- 10 Ribbons
- 11 Matches

- 12 Reels of thread
- 13 Pins
- 14 Packs of cards
- 15 Spectacles
- 16 Marmot
- 17 Almanacks

- 18 Watches
- 19 Soap
- 20 Lace
- 21 Personal belongings

Walk around Saint-Ursanne and find the answers on the information boards on the buildings. Use the plan to help you find your way around.

1 In which year was the original Saint-Jean de Népomucène statue erected? Subtract your lucky number from the answer.

.....

(Drawer 2)

2 In what year was the Saint-Jean gate, known as the Pont du Doubs gate, rebuilt? Add your lucky number to the answer.

.....

(Drawer 12)

3 When was the Laiterie fountain built? Subtract your lucky number from the answer.

.....

(Drawer 13)

4 In which year was the Renaissance-style gate leading to the Ermitage cave chapel built? Subtract your lucky number from the answer.

.....

(Drawer 11)

5 From which century does the recumbent statue representing Saint-Ursanne in the Ermitage cave date? Subtract your lucky number from the answer.

.....

(Drawer 7)

Put your results into the correct drawers in your marmotte on the following page.

Work out your lucky number

Your lucky number makes your adventure unique. You will need to add it to or subtract it from the answers you find to the questions so that you can fill your marmotte as you walk around Saint-Ursanne.

You can work out your lucky number by adding together the figures in your date of birth.

How to work out your LUCK NUMBER.

Say you were born on 28 August 1983:

$$2 + 8 + 0 + 8 + 1 + 9 + 8 + 3 = 39$$

$$3 + 9 = 12$$

$$1 + 2 = 3$$

Your lucky number is 3.

Your turn!

Work out your lucky number.

Your lucky number is:

.....

.....

.....

.....

.....

Plan of Saint-Ursanne



DON'T FORGET TO HAVE YOUR COLPORTEUR'S
LICENCE STAMPED AT YOUR ACCOMMODATION,
SEE PAGE 11 OF THE INITIATION GUIDE



Stencil to rub with pencil
on the initiation guide.

Follow the instructions on the riddle
boards and in this initiation guide as you
go on your way.

As you progress, you will come across
riddle boards with stencils which you can
use to make a sketch and discover parts
of a secret item.
Once at Montécheroux, by placing these
letters one on top of the other and holding them
up to the light you will discover the
plan of the secret item.

Colporteurs were known for smuggling
contraband, but also for their subversive
ideas. Your friend Jonas Brand, a famous
cutler, has asked you to take three
letters with messages hidden in them to
Montécheroux. These three letters are
written on tracing paper at the end of the
initiation guide.

IDEA SMUGGLING:



Once you get to Saint-Hippolyte,
finish off your adventure by selling
your wares to your clients, marked
by plaques in the town.





HOW TO BECOME A COLPORTEUR

Collect goods in Saint-Ursanne and set off for Saint-

Hippolyte to sell them.

On the way, you will gradually unearth the mystery

or mysteries contained in the three letters you are taking

to Montécheroux for Jonas.

In Saint-Hippolyte, your final task is to collect the

document Philémon left proving your innocence.

There are three parts to the game:

1. The *colporteur's* job

2. Smuggling ideas

3. Proving your innocence

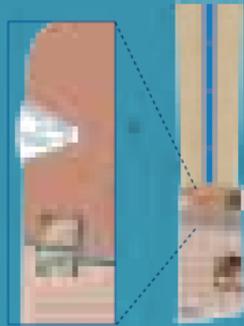
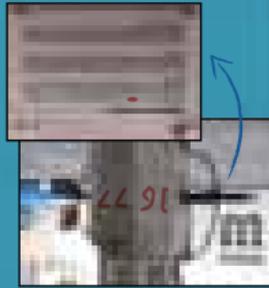
NOTE: The guide is organised by game and not by step.

THE COLPORTEUR'S OCCUPATION

Before you set out for your adventure on the smugglers' paths, you need to fill up your *marmotte*. To do so, you must answer the questions in this guide. You will find the answers on the information boards for buildings in the medieval town of Saint-Ursanne. Keep your eyes peeled!

Once your *marmotte* is full to the brim, you will be ready for an epic journey to Saint-Hippolyte. On your way, you will come across riddle boards. On them, you can try your luck as a *colporteur*, with the "wheels of fortune". Using these wheels, you will either sell your goods or lose them from a drawer, depending on where the wheel stops.

DON'T FORGET TO JOT THE RESULTS DOWN IN YOUR NOTEBOOK.



THE ADVENTURE STARTS HERE



For the last six years, you have been wanted by French and Swiss customs officers as the result of an unfortunate event. Consequently, you have had to change your name. Originally Marc Gomy, a strapping young Protestant of 25, you have become Baptiste Manzel. You chose the name Baptiste because it is typically Roman Catholic and would help you avoid the prejudices and persecutions suffered by Protestants.

You learned the colporteur's occupation from your uncle. You find out that your friend Philémon* has left a document at Saint-Hippolyte which can prove your innocence. So as not to raise suspicion, you keep to your usual route, collecting and selling goods. Before you leave, a childhood friend, the famous cutler Jonas Brand, gives you three letters to pass on to recipients in Montécheroux. A message hidden in these missives will allow him to order something highly original which none of his competitors have.

The marmotte: An entire shop carried by the colporteur on his back

When customs officers searched the marmotte, the animal hiding in the largest drawer gave them a surprise, causing them to shut it very quickly, undoubtedly without realising that the animal was sitting on top of the illicit goods and documents concealed in the false bottom.



© Antoine de Gorostazu

The marmotte was vital to the colporteur's trade. It could hold over 20,000 very different objects (thread, needles, scissors, Bibles, watches and more) and weigh over 40kg.

This solitary traveller takes news from place to place. He is eagerly awaited and well liked by the villagers. They see in him a multitude of other gifts: tooth puller, fortune teller and sometimes even magician with magic powers. As he comes close to a village, he ties bells to the straps of his marmotte to let people know he's coming.

His travelling occupation is a tough one, and the special equipment he carries is perfectly suited to smuggling ideas (religious books, images, etc.) and taxed or prohibited goods (tobacco, sugar, coffee, etc.) under the false bottoms of the drawers.



We are in the mid 1770s. The colporteur's business is in its heyday. Our hero, the role you are playing, is a travelling salesman. He treads the paths with his dog Titus to offer his services and sell the wares he carries in his marmotte. This wooden chest is a masterpiece of organisation. It gets its name from the marmot living in it, which Baptiste loves to show to children.

The term *colporteur* comes from the Latin word *comportare*, meaning to transport. It is also close to the French term *coltiner*, meaning to carry a burden on your collar, i.e. around your neck and shoulders.

WALK IN THE FOOTSTEPS OF THE COLPORTEUR





WWW.LESCHEMINSDELACONTRBANDE.COM

on the Chemins de la Contrebande website

CREATE YOUR ONLINE TRAVEL NOTEBOOK



with stamps by the service providers identified by this plaque

HAVE THE TIME YOU SPEND IN ACCOMMODATION VALIDATED



thanks to the initiation guide and riddle boards

STEP INTO THE SHOES OF A SMUGGLER



using our practical guide and mobile application

ROAM THE CHEMINS DE LA CONTRBANDE

AN OUTDOOR EXPERIENCE TO ENJOY AND SHARE

LET THE ADVENTURE BEGIN...





ON THE SMUGGLERS' PATHS

Travel between France and Switzerland to discover the scenic, cultural, heritage and historical treasures of the Valley of the Doubs. Choose one of our four routes, of which three are "smuggler" trails (La Bricotte, L'Orogeur and Le Colporteur trails) and one "customs officer" trail. Experience a unique adventure as you journey back in time. Welcome to the Valley of the Doubs.

You have chosen the theme of *Le Colporteur* (the pedlar). Congratulations on this wise choice and welcome to a unique adventure of riddles, games, poetry and learning experiences. As you roam across the borders, step into the shoes of a pedlar and tread the smugglers' paths in search of a secret document of the highest importance to you.

Follow in the footsteps of the idea smuggler. Throughout the adventure, you will explore and soak up the atmosphere of the medieval towns of Saint-Ursanne and Saint-Hippolyte, walk along the border and experience some amazing scenery.

Step back in time and rediscover the pedlar's life on the road and his importance for isolated populations in the mountains.





Initiation guide

Given name:

Family name:

3 days following a smugler of ideas...



Le Colporteur

